

他們驚奇一下，他們如果不信，以為我代筆的話，就到郵局用錄音機把字母已背得滾瓜爛熟，發音也相當準，晚上，我們往往一覺醒來，看見母親樂以英語發音的家常話錄成紙帶寄給他們，他們沒理由不相信。

母親的雄心不小，會偷偷告訴我，她來用英文寫封信給美國的大哥大姐，讓他們驚奇一下，他們如果不信，以為我代筆的話，就到郵局用錄音機把字母已背得滾瓜爛熟，發音也相當準，晚上，我們往往一覺醒來，看見母親樂以英語發音的家常話錄成紙帶寄給他們，他們沒理由不相信。

母親的雄心不小，會偷偷告訴我，她來用英文寫封信給美國的大哥大姐，讓他們驚奇一下，他們如果不信，以為我代筆的話，就到郵局用錄音機把字母已背得滾瓜爛熟，發音也相當準，晚上，我們往往一覺醒來，看見母親樂以英語發音的家常話錄成紙帶寄給他們，他們沒理由不相信。

不老的媽媽

當然，任何一個環境都可能會適應的，尤其是我們的中華民族，何況，所謂痛苦，只是一種心理的因素，本質上，它仍然是一樣的活下去，而且，活得自由自在。

最主要問題，便是美國整個社會都和中國完全相反，一切風俗，習慣，起居，飲食，完全是一百八十度的轉變，試想想，初來的人，怎能一下子便適應呢，必定要過了相當的時日，才漸漸的適應起來，到能適應時，對來自的地方。

時收到「金山」信，不是說去那裏渡假，便是說甚麼享受，難道是筆者故作驚人之筆？

那麼，僑居美國，既然是這麼痛苦的，爲甚麼人們總是多去少回，而且，有時收到「金山」信，不是說去那裏渡假，便是說甚麼享受，難道是筆者故作驚人之筆？

這裏，僑居美國，既然是這麼痛苦的，爲甚麼人們總是多去少回，而且，有時收到「金山」信，不是說去那裏渡假，便是說甚麼享受，難道是筆者故作驚人之筆？

這裏，僑居美國，既然是這麼痛苦的，爲甚麼人們總是多去少回，而且，有時收到「金山」信，不是說去那裏渡假，便是說甚麼享受，難道是筆者故作驚人之筆？

這裏，僑居美國，既然是這麼痛苦的，爲甚麼人們總是多去少回，而且，有時收到「金山」信，不是說去那裏渡假，便是說甚麼享受，難道是筆者故作驚人之筆？

這裏，僑居美國，既然是這麼痛苦的，爲甚麼人們總是多去少回，而且，有時收到「金山」信，不是說去那裏渡假，便是說甚麼享受，難道是筆者故作驚人之筆？

這裏，僑居美國，既然是這麼痛苦的，爲甚麼人們總是多去少回，而且，有時收到「金山」信，不是說去那裏渡假，便是說甚麼享受，難道是筆者故作驚人之筆？

國美的到見所我



格言

金城達權支社四十

一週年紀念鳴謝

啟者本社於中華民國五十八年十一月十六日舉行成立第四十週年紀念，

荷承 僑胞友好，洪門黨社昆仲姍姍姊妹等惠贈賀儀，祝詞，牛花等珍品，並

光臨助慶，殊深感德，謹登載芳名於報

端，以申謝悃。

企運打埠達權支社全人謹謝

厚惠芳名 惜不稱呼

中國洪門民治黨駐加國總支部，

門民治黨支部，企運打民治黨分部，

(以上每十元祝詞)

沙市加士民治黨，域多利嘉權總社，

柯連民治黨，卡城黨社，羅羅埠黨社

朗度達權社，錦碌民治黨達權社，即近

埠民治黨達權社，蘭頓埠民治黨，列必

珠埠民治黨達權社，聖哥連埠民治社，

埠達權社，黃金埠，雲哥華埠民治黨，

(以上每五元祝詞)

胡特基六元五毫，黃彩六元，鍾榮進，

黃建蘭，鍾銳，黃偉，(以上每五元)

羅博鉅，鍾華龍，梁健，馬安，伍富娘

，蔡樹，黃買喜，何兒，黃本傳，胡柏

，黃臻源，(以上每三元)

胡榮機三元，黃偉經費五元，黃福松經費九元，馬啓

豐費四元。

黃偉經費五元，黃福松經費九元，馬啓

豐費四元。

倫有錯漏，祈為見諒。

如何衣歸遠，迢遙關關山。

客旅新邦適，鴻遊止水間。

乘桴常壯志，握管每慚顏。

梓里徒歸夢，羣生混世間。

風光詠與吟，明月高懸照掩屏。

物候春歸客未歸，遊懷緒動依依。

蒼山溯水千巒入，宿鳥因林萬里飛。

鄉躅放眸車與道，逍遙漫步露沾衣。

前人

次何竹蓀君青山諸韻

前人

哀謝

先慈黃甄氏冥之喪承

中西湖體育學校黨部暨 各宗親戚友

同志惠賜錦函唁語，附電報請辭，

樟親執紗素，隨後高誼雲情，致存均

感除另東分別敬致謝，並申謝伏維

亮鑒

哀謝

孔周

棘人黃孔阜偕眷同叩

恕不另求

孤子 強壯光壯

降服女 順登

女婿黃文彥

外男孫黃沃森

外女孫黃錦玲

同叩謝

謝鳴

前人

日月尚如流，平情藉解憂。

巢傾長鳥去，澤竭鰐魚游。

薄俗信無守，澆漓道不周。

林泉歸所願，逆旅有何求。

▲ 雜感七言

蝶戀花寫意

前人

庇住留醫忙路害，涼冽寒風，迎面

凌人拂，日疾三醫心急切，殷懃天使殊

情撲

大院雲樓新屋設，夜靜凭欄，仰觀

鹿尾肥補丸，每合十元六百粒，今五元六百粒，可治風濕骨痛，腰痛，頭痛，

鹿尾補丸，可治風濕骨痛，腰痛，頭痛，

黃炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 電話：682-7561, 682-7562

年結，月結，入息稅，生意交易，如何進行調查，利潤，人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保

險，貿易，販賣稅等。

啟處十一位經理，高屬員經常能爲僑胞服務。

兼代理中西文件書寫

接時上門服務 依期不誤

行文件，旅行保險等業務。

（二）美加新移民法，施行至今，來美，加名埠，

移民，至爲簡易，由本社經辦者，快安抵埠。

（三）本社主要業務，輔助移民，學習手續，旅遊觀

光，就位辦妥，各埠行李，代客採購物品，旅

遊，請去信通知，龜兔本社接洽，無任歡迎。

（四）本社經理專員，忠誠爲客服務，代理表格，詳

細指導，解決一切疑難，費用全免。

（五）本埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手

續，請去信通知，龜兔本社接洽，無任歡迎。

（六）本埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手

續，請去信通知，龜兔本社接洽，無任歡迎。

（七）本埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手

續，請去信通知，龜兔本社接洽，無任歡迎。

（八）本埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手

續，請去信通知，龜兔本社接洽，無任歡迎。

（九）本埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手

續，請去信通知，龜兔本社接洽，無任歡迎。

（十）本埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手

續，請去信通知，龜兔本社接洽，無任歡迎。

（十一）本埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手

續，請去信通知，龜兔本社接洽，無任歡迎。

（十二）本埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手

續，請去信通知，龜兔本社接洽，無任歡迎。

（十三）本埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手

續，請去信通知，龜兔本社接洽，無任歡迎。

（十四）本埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手